

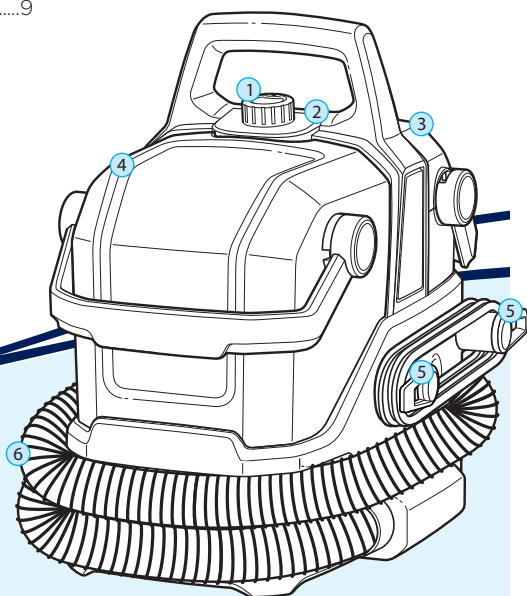


SPOTCLEAN HYDROSTEAM

便携式高温蒸汽地毯布艺清洁机

型号: 3700Z

内容物概览	4
添加清洁液	4
污渍、清洁表面和工具使用	5
使用注意事项	6
倾倒污水箱	7
保养与维护	7
常见故障排查	8
质保	9



产品概览

1. 电源和清洁模式旋钮
2. 蒸汽制备完成提示灯
3. 清水箱
4. 污水箱
5. 电源线绕线器
6. 软管

符号	说明
	当心。
	参阅使用手册。
	火灾风险。
	电击风险。
	切勿淋雨。
	请在室内存放。
	不要让地毯过度潮湿。
	仅使用与本装置专门配套的必胜清洁产品。
	维修之前，请先断开电源。
	注意：表面高温。
	警告：表面湿滑。
	晾干零部件。
	使用不超过60°C的温水。
	锁定。
	切勿冷冻。

符号	说明
	清洁织物前请先检查制造商标签。标签上有“W”字样，表示您可以使用这款清洁机。
	产品及/或随附文件上的此符号表示使用过的电器及电子产品不应与一般生活废物混合。为妥善处理、回收及循环再造，请将本产品带到指定的收集点。请与当地政府联系，了解离您最近的指定收集点的详细信息。
	30秒蒸汽制备完成
	警告：烫伤风险，蒸汽。
	蒸汽+水组合。
	液体。
	小面积地毯。小面积清洁模式。
	室内布艺装饰。
	窗帘。
	清洁瓷砖和瓷砖缝。
	清洁球鞋。

重要安全须知

 在使用本装置前，请先阅读所有安全须知。使用电气设备时，应遵照基本预防措施，包括以下内容：

警告

为了降低火灾、触电或受伤的风险：

- 本装置可由8岁及以上的儿童，以及身体、感官或心智机能不健全者或者缺乏经验和了解的人员使用，但前提是有人监护他们，或告知他们本装置的安全使用方法及相关危险。在无人监护的情况下，不得由儿童执行清洁和用户维护操作。
- 本设备不适合身体、感官或精神不佳或缺乏经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行有关设备使用的监督或指导。
- 清洁和维护不得由儿童在没有监督的情况下进行。
- 应监护好儿童，确保其不会玩耍本装置。
- 在熟悉所有说明和操作程序之前，不要开启设备。
- 务必按本使用手册中的规定使用本装置。
- 请勿用于本用户指南以外的任何用途。仅使用制造商推荐的附件。
- 确保头发、宽松的衣服、手指以及身体的各个部位远离本装置的开口和运动部件及其配件。
- 在不使用时和清洁、维护或维修本装置之前，请拔下电源插座上的插头。
- 如果电源线损坏，必须由制造商、制造商代理或具有相同资质的人员进行更换，以免发生危险。
- 请勿在电源接通时离开设备，不使用时或检修前，务必拔下电源插头。
- 切勿拽拉电缆或通过电缆提起设备，切勿将电缆用作把手，切勿在关门时夹住电缆，切勿在锋利的边缘或拐角区域拽拉电缆。
- 如要拔掉插头，抓住插头，而不是电源线。
- 切勿用湿手握持插头或本装置。
- 拔下插头前，请先关闭所有控制器。
- 塑料薄膜可导致危险。应让儿童远离塑料薄膜，以免发生窒息。
- 如果本装置无法正常工作、曾掉落在地上、已损坏、曾置于室外或掉落在水中，请勿尝试进行操作，而是将其送至授权维修中心进行修理。
- 切勿将任何物体放入开口中。切勿在开口堵塞的情况下使用；确保无灰尘、棉绒、头发或任何可能减小气流的物体。

- 清扫楼梯时应格外小心。
- 切勿用于扫除易燃或可燃液体（例如汽油），或者在可能存在易燃或可燃液体的区域使用本装置。
- 不要吸拾坚硬或尖锐的物体，如玻璃、钉子、螺丝、硬币等。
- 始终连接到正确接地的电源插座。切勿修改接地插头。
- 切勿用于扫除有毒物质（氯漂白剂、氨水、下水道清洗剂等）。
- 切勿在充满油性漆所发出的蒸气、油漆稀释剂或某些防蛀性物质、可燃性粉尘或其他爆炸性或有毒蒸气的密闭空间内使用本装置。
- 请勿用于扫除正在燃烧或冒烟的物体，例如香烟、火柴或热灰烬。
- 切勿淋雨。请在室内存放。
- 不得将液体导入到包含电气部件的设备中。
- 仅使用本手册操作部分所规定的液体类型，且用量要符合规定。
- 进行任何湿式吸拾操作之前，务必安装浮子。
- 液体和蒸汽不得直接进入人、动物或含有电气元件的设备，如烤箱内部。
- 不要用于清洁皮革、蜡抛光的家具或地板、合成织物、天鹅绒或其他易碎的、对蒸汽敏感的材料。
- 切勿浸入水中。仅在清洁过程中弄湿的表面上使用本装置。仅使用与本装置专门配套的必胜清洁产品。
- 防止意外启动。在拿起或搬运设备前，请确保开关处于关闭状态。拿起或搬运时将手指放在开关上或打开开关的通电设备会引起事故。
- 如果装置压住电源线，可能会发生危险。
- 使用蒸汽清洁时，切勿翻转蒸汽喷嘴，或触摸喷嘴表面。
- 在进行蒸汽清洗或加热时，切勿触摸蒸汽喷嘴或其邻近表面。
- 使用时请勿打开灌装孔。
- 当设备通电或冷却时，请将设备放在儿童接触不到的地方。
- 电源线或插头损坏时切勿使用。
- 保持设备放置在水平的表面上。
- 当心地面湿滑。

请保管好本安全须知，以备将来参考

原始说明

仅适合在 220V 50Hz 的交流电源下操作。

本型号仅供家庭使用。

重要信息

- 为了降低泄露风险，请勿存放在可能发生冰冻的地方。可能会导致内部组件损坏。
- 存放在室内干燥的、产品不太可能被损坏的区域。
- 塑料水箱不适用于洗碗机，请勿将水箱放入洗碗机。

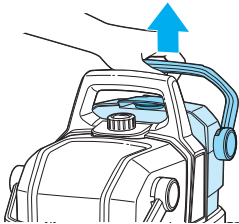
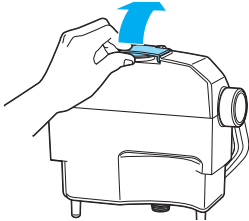
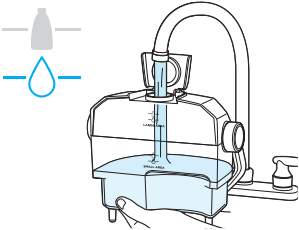
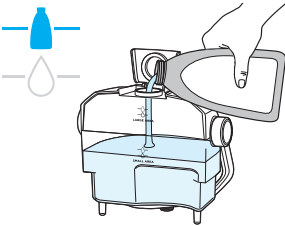
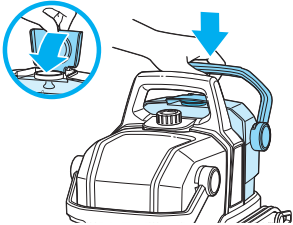
内容物概览

		
机器	工具	清洁液

添加清洁液



此机器兼容必胜品牌的布艺清洁机清洁液。使用其他清洁液可能会损害机器。

		
1. 选择清洁液*	2. 抓住手柄并向上提起，取出清水箱	3. 打开盖子
		
4. 依据清洁范围的大小，加水到合适的水位线 小面积：825mL 大面积：1.65L	5. 将清洁液** 加入到合适的水位线。 小面积：120mL 大面积：235mL	6. 合上盖子。 将清水箱装回机器，直至听到咔哒声。

*兼容的清洁液包括：宠物活氧去渍清洁液、祛污清洁液、活氧去渍清洁液、氧化強力清洁液。

**可以不添加清洁液，只用水清洁时推荐使用纯净水，以防止过多水垢产生，延长产品使用寿命。

污渍，清洁表面和工具选择



12cm刷头
清洁路径更宽
适用于室内布艺装饰
窗帘、汽车内饰
楼梯和较大的污渍



多表面刷头
清洁独特区域
如瓷砖和瓷砖缝, 运动鞋
汽车控制台等

清洁模式	 蒸汽+水清洁模式 最大清洁力	 蒸汽清洁模式	 水清洁模式
清洁方法	水雾+蒸汽	蒸汽	水雾
描述	HydroSteam™和 清洁液快速有效渗透 顽渍并去除。	清除污渍， 焕新清洁地毯和 室内布艺装饰。	水和清洁液洗去 日常污渍和污垢。
推荐工具	12cm 刷头	12cm 刷头，多表面刷头	12cm 刷头
推荐表面	地毯、小面积地垫、 室内布艺装饰	瓷砖/瓷砖缝、窗帘、 室内布艺装饰	地毯、小面积地垫
饮料：咖啡、可乐、果汁、 红酒、茶	✓	✓	
油性污渍：烹饪油污、酱汁	✓	✓	
粘腻污渍：巧克力、糖浆、 蜂蜜、果冻	✓		
宠物污渍：呕吐物、血液、 草、灰尘、尿、粪便			✓
食物：牛奶、酸奶、 婴儿配方奶			✓



警告！

为了减少由于内部组件损坏而引起火灾和触电的风险，
只使用BISSELL品牌适用于本产品型号的清洁液。

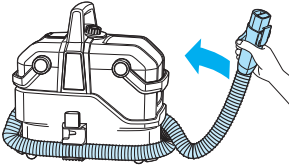
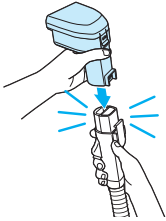
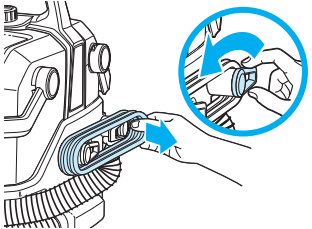
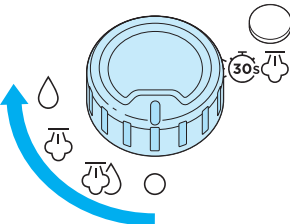
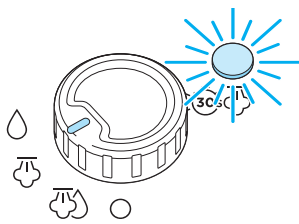
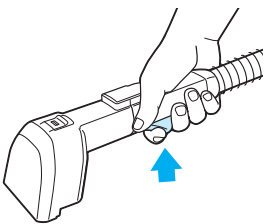
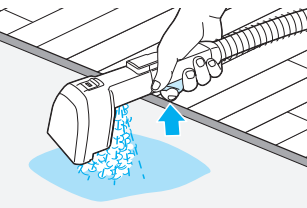
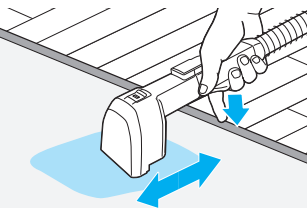
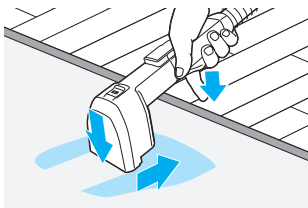
使用注意事项



清洁前: 若有松散的干湿垃圾, 可先清理后再使用本品。

可将BISSELL污渍预处理清洁液喷在污渍区域, 静置几分钟。

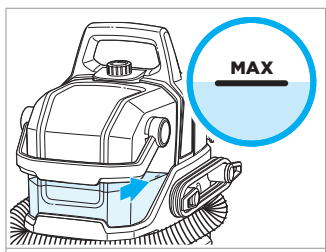
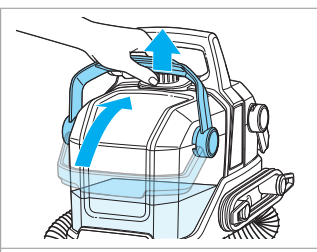
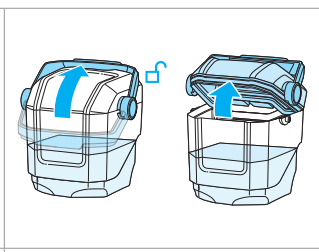
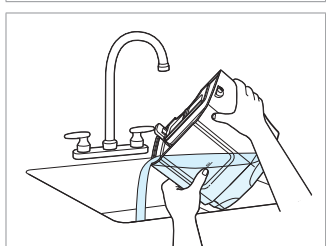
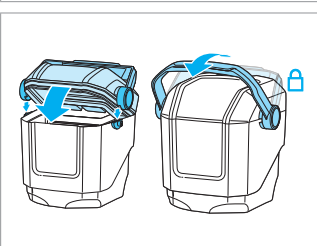
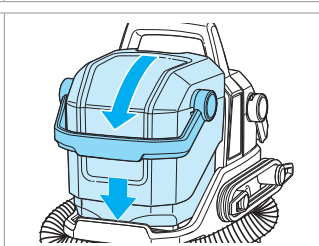
提示: 大面积清洁前, 请先小范围的进行清洁测试, 并等待干燥后检查。如果颜色变化, 请勿使用。

		
1. 从软管夹解开软管及手柄。	2. 在手柄末端接上需要的刷头, 直到听到咔嚓声。	3. 旋转绕线器, 取下电源线。将电源线插入插座。
		
4. 旋转旋钮到需要的模式开机。	5. 如果选择带蒸汽的模式, 等待30秒指示灯亮起, 蒸汽制备完成。	6. 在水槽上方, 按下喷水键, 直到蒸汽出现。
		
7. 将刷头置于污渍上方, 按住喷水键, 将溶液喷洒在需要清洁的区域。	8. 松开喷水键, 并用刷毛来回擦洗污渍。	9. 使用刷头用力向下施加压力, 然后慢慢地将其拉向您以去除污渍。松开喷水键并吸除残余水份。根据需要重复操作, 直至刷头前盖看不到水。

注意: 在蒸汽清洁模式或蒸汽+水清洁式下, 在初次蒸汽使用时和在不用蒸汽的较长时间后, 喷出一些水是正常的。按下喷水键的时间越长, 蒸汽就越稳定。在不使用蒸汽时, 多余的水可能会积聚并在下次使用时释放。在这种情况下, 继续按住触发器5-10秒, 直到蒸汽出来。

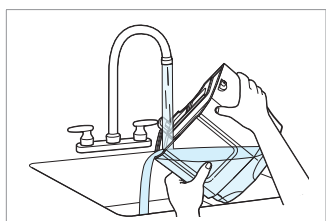
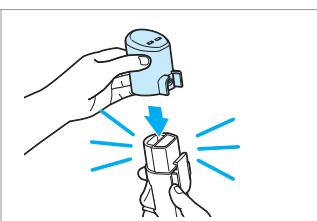
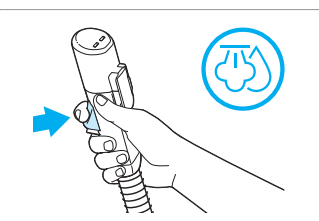
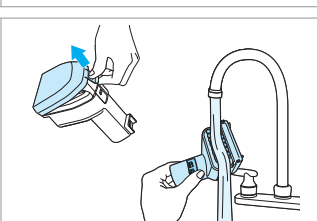
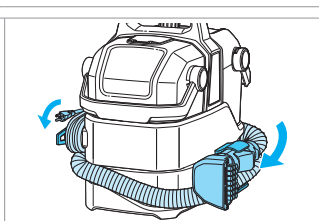
清空污水箱



		
1. 当水位达到“MAX”线时，清空污水箱。不要让水位超过最高线。	2. 取下污水箱，送到可以倾倒的位置。	3. 从底部托住污水箱，旋转手柄打开盖子。
		
4. 倒掉污水。 将污水箱冲洗干净。	5. 盖上盖子， 旋转手柄锁定。	6. 将污水箱放回机器。

保养与维护



		
1. 确保每次使用后清空污水箱。	2. 使用自清洁附件清洁软管： 将软管连接到软管末端直至听到咔嚓声。	旋转旋钮至蒸汽+水清洁模式。 竖直握持软管，按住喷水键30秒。
		
软管清洁的其他方法： 从碗(或桶)中吸干净的水。 抬起并拉伸软管，直到所有的水都被清除。 不要吸入多于94升的水。	3. 关闭电源并拔掉机器插头。 拆下透明刷头前盖， 冲洗并擦去蒸汽喷嘴上的碎屑。	4. 将软管缠绕在软管夹上。 储存在室内安全、干燥的地方。

常见故障诊断

下面是你可能会遇到的一些问题。此外请联系客服或售后。

故障	可能的原因	解决方法
不喷水/喷水量减小	清水箱缺水	给清水箱加水
	清水箱未安装到位	确保清水箱安装到位
	喷嘴可能被堵塞	清洗喷嘴
吸力减弱或无吸力	污水箱满	清空污水箱
	污水箱底部的红色过滤网可能堵塞	清洁过滤网
	污水箱未安装到位	确保没有任何障碍物阻止污水箱完全固定在其凹槽中。
	污水箱盖未安装到位	确保盖子完全对准污水箱，并且用手柄锁定盖子。
	刷头或软管被头发或者织物等堵塞	清除堵塞物
漏水	从底部漏水： 污水箱中水或者泡沫 超出“MAX”线	不要让污水超过“MAX”线。 确保只使用BISSELL品牌适用于本产品的清洁液， 保持正确的浓度，以防止过度起泡。
	从管道/刷头漏水： 关机后管道尚有残留的余水	停止吸力后，运行机器几秒钟， 以确保水被吸入污水箱。
不喷蒸汽/蒸汽量小	清水箱缺水	给清水箱加水
	预热尚未完成	等待30秒直至蒸汽制备指示灯亮起
	刷头喷水而不是喷蒸汽	这是正常的现象，当不使用蒸汽时， 蒸汽管路中会形成少量冷凝水。继续按住喷水键， 5-10秒内蒸汽就会出来。
蒸汽制备指示灯 2分钟后未亮起	热保护器已激活	联系售后维修。

有限质保

CHS

本有限质保仅适用于中国大陆地区，由必胜益康家居用品（深圳）有限公司和/或必胜益康（上海）智能科技有限公司（“必胜”）向您提供，赋予您在法律规定的权利之外的特定权利。您仍然享有当地法律所规定的消费者所享有的全部法律权利。您可联系当地客户服务中心了解您具体的法律权利和救济方式。本质保中的任何内容不会取代或减少您的法律权利或救济方式。如需有关此质保的附加说明或对其承保范围有任何疑问，请联系必胜客户服务中心或当地的分销商。

本质保提供给持有原始购买凭证的产品当前所有人。原始购买凭证应当包括购买产品、购买日期以及首次购买的国家/地区等信息。如需依据本质保要求提供免费售后服务，您必须提供购买日期凭证并证明产品采购于中国大陆地区。如原始购买凭证显示产品采购于中国大陆地区，您将享有适用于中国大陆地区的质保。如您将于中国大陆以外的其他国家/地区使用产品，必胜有权自行决定是否取消本质保。为了履行本质保，必胜可能需要获取您的个人信息，如邮寄地址。所有个人信息都将依据必胜的隐私政策进行处理，具体内容可见 global.BISSELL.com/privacy-policy。

两年有限质保

自原买方购买之日起两（2）年内，除非依据下文确定的质保期内的除外责任*，必胜将根据本质保以及适用法律免费维修或更换任何有缺陷或故障的零件或产品。

*质保期内的除外责任

本质保适用于个人家用而非商业或租赁目的的产品。本质保是对整台机器的质保。本质保不包括用户必须不时更换或维修的易耗部件和附件，如外壳、过滤器、清水箱、污水箱、清洁刷头、蒸汽喷嘴、刮条或滚刷。

本质保不适用于因正常磨损而产生的任何缺陷，包括但不限于因老化或使用导致的电池放电时间的缩短。由用户或任何第三方造成的损坏或故障，无论是由于事故、疏忽、滥用或任何其他不符合《使用说明》的使用，均不在本质保范围内。未经授权的维修（或尝试维修）可能会使本质保失效，无论该维修/尝试维修是否造成损坏。移除或篡改产品上的产品认证标签或使其难以辨认将使本质保失效。

除以下规定外，必胜及其分销商对任何不可预见的损失或损害，或与使用本产品有关的任何性质的偶然或间接损害，包括但不限于利润损失、业务损失、业务中断、机会损失、痛苦、不便或失望，概不负责。

必胜不以任何方式排除或限制其对因（a）必胜的疏忽或其员工、代理人或分包商的疏忽造成的人身伤亡的责任；（b）欺诈或虚假陈述；（c）或法律不能排除或限制的任何其他事项。

备注：请保管好您的原始购买凭证。如果您提出质保要求，该购买凭证可以证明您购买产品的时间及地点。更多详情请见质保条款。

保修卡

客户姓名：

产品型号：

联系电话 地址：

机身编号 (S/N)：

购买日期：

订单编号：

购买渠道：

发票序号：

送修日期	故障描述 / 故障原因	使用备件	完修日期

* 机器在出厂前进行了加水测试，若机器内残留有水，属正常现象，请您放心使用。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
水泵	水泵	X ^[1]	○	○	○	○	○
电源线	插头	○	○	○	○	○	○
滤波板	印刷电路板，电路板上的 电子零件（不包括特定电子零件）	X ^[1]	○	○	○	○	○
其它	马达，内部线， 主机外壳，配件等	○	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制 ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 [1]: 部件材质中有毒或有害物质含量符合欧盟 RoHS 指令的豁免项目的限制 (2011/65/EU Annex III, recasting 2002/95/EC).							



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

合格证

产品经检验合格，符合标准，准予出厂

检验员：

制造日期：

客户服务

如果您的必胜产品需要根据质保条款进行有关售后服务及维修，请通过以下方式联系我们：

网站：www.BISSELL.cn

客户服务热线：400.700.2283

电子邮件：Bissellservice@bissell.com

